

فكنا نفعل ذلك ولم يكن بالمركب مسلم الا الذي اكثرته
 وكان يشرب الخمر عند الكفار اذا نزلنا ويعربد على فيزيد تغير
 خاطري ووصلنا في اليوم الخامس من سفرنا الى كنجي كرى
 وضبط اسمها بكاف مضموم ونون ساكن وجيم وياء مد
 وكان مفتوح وراء مكسور وياء وهي باعلى جبل هنالك يسكنها
 اليهود ولهم امير منهم ويودون الجزية لسultan كوله

ذكر القرفة والبقم وجميع الاشجار التي على هذا النهر اشجار
 القرفة والبقم وهي حطبهم هنالك ومنها كنا نقد النار لطبخ
 طعامنا في ذلك الطريق وفي اليوم العاشر وصلنا الى مدينة
 كوله وضبط اسمها بفتح الكاف واللام وبينهما واو وهي من
 احسن بلاد المليبار واسواقها حسان وتجارها يعرفون بالصولييين

Nous faisons de même. Il n'y avait pas sur le bateau de musulman, si ce n'est celui que j'avais pris à gage. Il buvait du vin chez les infidèles quand nous relâchions, et se comportait avec moi comme un homme ivre. Aussi le mécontentement de mon esprit était extrême.

Le cinquième jour après notre départ nous arrivâmes à Cundjy-cary, qui est situé sur la cime d'une montagne; il a pour habitants des juifs, qui ont pour chef un d'entre eux, et payent la capitation au sultan de Caoulem.

DE LA CANNELLE ET DU BAKKAM (BRÉSIL).

Tous les arbres qui se trouvent près de ce fleuve sont des cannelliers et des arbres de brésil. On s'en sert en cet endroit pour le chauffage, et nous en allumions le feu pour cuire nos aliments durant ce voyage. Le dixième jour nous parvînmes à la ville de Caoulem (Coulan), qui est une des plus belles du Malabar. Ses marchés sont magnifiques, et ses négociants sont connus sous le nom de Souly.